

# 东 广 岛



宣传报 东广岛



外国人生活信息

发行 東広島市国際化推進協議会（東広島市政策推進監内） ☎ 082-420-0917

**Website** <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/koho/multilingual/3492.html>

## 有关防灾信息的收集

### 災害に備える情報収集

去年7月发生的特大暴雨，想必大家都记忆犹新吧？那场史无前例的大雨，使东广岛市内各地都遭受到莫大的灾害。由于东广岛市内大多为容易风化的花岗岩地质，持续降雨或局部暴雨时尤其需要注意泥石流灾害的发生。并且，洪水、浸水、台风、涨潮、地震以及海啸等自然灾害也都有随时发生的危险。

为了在灾害发生时能准确地判断和行动，平时注意收集各种防灾信息是非常关键的。

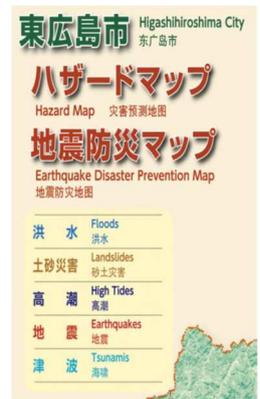
Q1：怎样了解在东广岛市发生的灾害的危险性？

A1：您可利用灾害预测地图。

通过灾害预测地图能够了解到在哪些地区，哪些灾害发生的机率较高。并且灾害发生时可以去哪里避难等信息。

对应语种：中文、英语、韩语、葡萄牙语、越南语

<http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/seisakukikaku/1/2/1/bousai/14787.html>



Q2：怎样才能得到东广岛市内的灾害速报？

A2：东广岛市气象灾害信息短信服务会及时提供东广岛市内发生的灾害预警。

东广岛市发布各种灾害预警时，会向事先登录的人发送短信通知。当您收到通知后，请通过广岛县政府，东广岛市政府的网站，外国人交流中心（コミュニケーションコーナー）的 Facebook 或电视收集信息。

对应语种：中文、英语、韩语、葡萄牙语、西班牙语

登录方法：请在以下网页确认。

（中文版）<http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/seisakukikaku/1/2/1/bousai/17833.html>

Q3：有没有可迅速接收灾害信息的手机软件吗？

A3：“Push 型信息发送手机软件” Safety tips”

可接收日本国内发生的紧急地震速报、海啸警报、火山爆发速报、气象特别警报和国民保护信息。

现在可对应英文，中文（繁体字，简体字），韩语，日语 5 个语种。预计近期内将增至 11 个语种。

可从 App store (iOS 系统) 或者 Google store (Android 系统)免费下载使用。



## 东广岛市内的夏季活动

## 東広島市内の夏祭り



**7月27日(周六)**下午4点至晚上9点

在黑瀬生涯学習センター周辺，举办夜市及跳蚤市场、烟花大会。

可从西条站前乘坐前往呉方向的巴士、在“中黒瀬”下车后徒步5分钟到达。

咨询电话：0823-82-3075 黒瀬ふれあい夏祭り実行委員会

**7月28日(周日)**上午10点至下午2点30分

在能光广场和沼田川河岸，举办徒手捉香鱼（收费）等各种活动。

咨询电话：082-437-2228 リバーサイドフェスティバル実行委員会



**7月29日(周一)**下午8点半左右至9点

在安芸津町三津浜地区(安芸津港周辺)，举办三津湾的海上烟花大会。

将燃放烟花约2000发。

咨询电话：090-6848-2618 東広島花火大会実行委員会



**8月3日(周六)**下午4点至晚上9点半

在豊栄ふれあいグラウンド，举办有名的肚脐舞的表演、舞蹈及演唱会、土特产的贩卖、跳蚤市场等。

可在西条站前乘坐“豊栄行”的巴士、在“豊栄支所入口”下车后徒步5分钟到达。

咨询电话：082-432-3393 どまんなか豊栄ヘソまつり運営委員会



**关于以备孕妇女等为对象的风疹抗体检测的通知**  
**妊娠を希望する女性等を対象にする風しんの抗体検査のお知らせ**

广岛县针对以下对象开始实施风疹抗体的免费检测。

实施对象：备孕妇女及其同居家属或者“抗体效价低的孕妇”的同居家属。但是，以下的人员不属于对象之内。

- 1 以前曾接受过风疹抗体检查（包括孕妇健康检查）的人
- 2 以前接受过风疹疫苗（包括风疹麻疹混合疫苗）预防接种的人
- 3 以前有患过风疹的人（经抗体检查确认过的人）

检查实施期间：4月15日（周一）至2020年3月31日（周二）

检查实施医疗机构：由广岛县指定的实施医疗机构一览表，请参照以下网页。

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/uploaded/attachment/353633.pdf>（日文版）

申请方法：请直接向以上医疗机构电话预约后，接受检查。

**【咨询电话】 ☎082-513-3068**

県感染症・疾病管理センター（けんかんせんしょう・しっぺいかんりせんたー）

**关于邮寄国民健康保险税纳税单和保险证的通知**  
**国民健康保険税納税通知書及び国民健康保険証を郵送します**

市政府将会在7月中旬向各家庭的户主邮寄2019年度（令和元年度）的国民健康保险税纳税单(灰色信封)和所有加入国保的家庭成员的新保险证。新保险证可从8月1日起使用。如果年度中途户主变更了的话，有可能会向新旧户主双方邮寄纳税通知。

由于开始工作等原因在7月底之前丧失国民健康保险资格者，前来办理丧失手续时，请不要忘记携带新旧国保保险证、工作单位的健康保险证（包括抚养家属的，复印件亦可。）以及户主的个人编号卡或通知卡以及户主本人身份证。国民健康保险资格丧失后，请不要再在医疗机构使用国民健康保险证。



8月1日起开始使用的新健康保险证，浅蓝色。



信封为天蓝色。

**【咨询电话】 ☎082-420-0933 国保年金課（こくほねんきんか・本館一楼）**

### 夜间假日值班医院

有关夜间假日值班医院(一次救急当番医)的详细情况刊登在市政府每月发行的「東広島」(日文版), 以及市政府网站上。日文版: <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryu/3/11522.html>

英文版: <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryu/3/11526.html>

此外还可以利用救急医療 Net Hiroshima (日文版·英文版) 查询。英文版为机器自动翻译。

网址: <http://www.qq.pref.hiroshima.jp>

可以马上查出何时可以在哪家医院接受诊察。值班医院有可能会有临时变更, 请在去医院之前电话确认。

东广岛市假日诊所(東広島市休日診療所) ☎082-422-5400

因突发急病没有能接受治疗的医院时, 假日诊所能提供应急治疗。

- 诊疗科目 / 内科・小儿科・牙科
  - 诊疗日 / 周日、节假日、年末年初 (12月30日至1月3日)
  - 诊疗时间 / 上午9点至12点, 下午1点至4点
- 请尽量在平日的白天时间去医院就诊。



【关于急救医疗】如因突然发烧、身体状况不佳或受伤, 不能判断症状的轻重时, 首先请去「夜间假日值班医院(一次救急当番医)」就诊。需要紧急手术或入院治疗等重症时, 根据医师的判断向你推荐「二次救急当番医」。如果症状很明显是重症时, 请马上就诊或者不要犹豫马上拨打 119 叫急救车。有关对应重症患者的二次急救体制的详细情况, 请向东广岛市消防局 (☎082-422-0119) 咨询。

### 7月的纳税期限为7月31日(周三)

固定資産税・都市計画税 (第2期)、国民健康保険税 (第1期)。请您按期缴纳。

【咨询电话】 ☎082-420-0912 収納課 (しゅうのうか・市政府本館五楼)

### 外国人咨询服务窗口 ☎ 082-423-1922

【生活咨询】 每周一、二、五、日的上午9点至下午1点, 每周四、六的下午1点至5点, サンスクエア東広島一楼コミュニケーションコーナー, 设置有中文咨询人员。

【法律咨询】 7月13日(周六) 8月3日(周六) ①下午1点 ②下午2点 ③下午3点 ④下午4点  
广岛律师会的律师为您提供各种咨询。每次咨询时间大约40分钟。同时有免费的中文、英语、葡萄牙语口译。

**需要提前一周预约。**

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的中文网址:

<http://hhface.org/corner/ch.html>

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的 Facebook:

[https:// www.facebook.com/hhface.communicationcorner](https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner)



本刊是由《広報東広島》拔萃后, 翻译编辑而成的。分发场所有: 市政府本馆一楼市民课、八本松·志和·高屋办事处、外国人咨询服务窗口(サンスクエア東広島一楼)、广岛大学、近畿大学、广岛国际大学、广岛国际中心、フジグラン東広島店、ゆめタウン(東広島店、学園店、黒瀬店)、ショージ (R375 バイパス店、豊栄店)、業務用食品スーパー、万惣 (八本松店、高屋店)、本永病院、以及公共职业安定所>Hello Work)等处。

### 截至2019年5月底

东广岛市总人口…187,933人  
外国籍市民人口…7,528人